

**Vedelgaasi (LPG) seadmed ja lisavarustus.
Maapealsete ja maa-aluste LPG mahutite varustus
KONSOLIDEERITUD TEKST**

LPG equipment and accessories - Equipping of LPG
tanks overground and underground CONSOLIDATED
TEXT

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 14570:2007 sisaldab Euroopa standardi EN 14570:2005+A1:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 22.06.2005 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 11.05.2005.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 14570:2007 consists of the English text of the European standard EN 14570:2005+A1:2006.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 22.06.2005 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 11.05.2005.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ICS 23.020.30

Võtmesõnad: katsetamine, mahutid, seadmed, vedelgaasid

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English version

Equipping of LPG tanks, overground and underground

Équipement des réservoirs GPL aériens et enterrés

Ausrüstung von Behältern für Flüssiggas (LPG),
oberirdische und unterirdische Aufstellung

This European Standard was approved by CEN on 15 December 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms, definitions and abbreviations	4
4 Tank equipment	6
5 Operational functions	7
6 Equipping	11
7 Checking and testing	11
8 Storage, handling and transportation	12
9 Documentation	12
Annex A (informative) Example of alternative means of over pressure protection for underground/mounded tanks	14
Annex B (normative) Settings and discharge rates for pressure relief valves	15
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC	17
Bibliography	18

Foreword

This document (EN 14570:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 286 "Liquefied petroleum gas equipment and accessories", the secretariat of which is held by NSAI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 97/23/EC.

For relationship with EU Directive 97/23/EC, see informative Annex ZA, B, C or D, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies requirements for the equipping of LPG tanks, overground and underground, with a volume not greater than 13 m³ manufactured in accordance with EN 12542, EN 14075; or equivalent and have been hydraulically tested. The equipment covered by this European Standard is directly mounted onto the tank connections.

This European Standard excludes the equipping of depot storage tanks and refrigerated storage tanks.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 751-2:1996, *Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1st, 2nd and 3rd family gases and hot water - Part 2: Non-hardening jointing compounds*

EN 751-3:1996, *Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1st, 2nd and 3rd family gases and hot water - Part 3: Unsintered PTFE tapes*

EN 12542:2002, *Static welded steel cylindrical tanks, serially produced for the storage of Liquefied Petroleum Gas (LPG) having a volume not greater than 13 m³ and for installation above ground - Design and manufacture*

EN 13153, *Specification and testing of LPG cylinder valves - Manually operated*

EN 13175, *Specification and testing for Liquefied Petroleum Gas (LPG) tank valves and fittings*

EN 13799, *Contents gauges for LPG tanks*

EN 14071, *Pressure relief valves for LPG tanks - Ancillary equipment*

EN 14075:2002, *Static welded steel cylindrical tanks, serially produced for the storage of Liquefied Petroleum Gas (LPG) having a volume not greater than 13 m³ and for installation underground - Design and manufacture*

EN 14129, *Pressure relief valves for LPG tanks*

EN ISO 10497, *Testing of valves - Fire type-testing requirements (ISO 10497:2004)*

3 Terms, definitions and abbreviations

3.1 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

3.1.1

fixed level gauge

device to indicate when a predetermined liquid level in a tank has been reached or surpassed

3.1.2

off-take connection

opening from which product in the liquid or vapour phase is drawn from the tank for the purpose of being consumed